



Afrique du Sud,  
le Cap et l'incomparable Garden route

**CIE BOURSE**

du 10 au 20 février 2026

LES/MAISONS  
*du Voyage*



## VOTRE RENDEZ-VOUS A L'AEROPORT

---

### PARIS / DUBAI / LE CAP

#### MARDI 10 FEVRIER 2026

**11h25** : **Rendez-vous** à l'aéroport de **PARIS – ROISSY CHARLES DE GAULLE – TERMINAL 2C** devant les comptoirs d'enregistrement de votre vol, où une personne représentant **Les Maisons du Voyage** vous remet vos documents de voyage et vous indique votre comptoir d'enregistrement. **Veillez impérativement vous présenter à elle avant votre enregistrement.**

**14h25** : Décollage pour **DUBAI** sur le vol **EMIRATES EK74**.

#### MERCREDI 11 FEVRIER 2026

**00h15** : Arrivée à **DUBAI**. Transit.

**03h50** : Continuation pour **LE CAP** sur le vol **EMIRATES EK772**.

**11h40** : Arrivée, récupération des bagages, formalités de douane et accueil par notre guide.

### JOHANNESBURG / DUBAI / PARIS

#### JEUDI 19 FEVRIER 2026

**18h50** : Décollage pour **DUBAI** sur le vol **EMIRATES EK764**.

#### VENDREDI 20 FEVRIER 2026

**05h05** : Arrivée à **DUBAI**. Transit.

**07h50** : Continuation pour **PARIS** sur le vol **EMIRATES EK73**.

**12h25** : Arrivée à **PARIS – ROISSY CHARLES DE GAULLE – TERMINAL 2C**.

Vos billets d'avion seront remis à l'aéroport par notre représentant.

**N'oubliez pas votre passeport valable 1 mois après la date de retour**  
*(Comportant deux pages vierges face à face).*

**En cas d'urgence le jour du départ uniquement : Aéroports Services 06.60.47.59.16**

*Les horaires nous ont été communiqués par la compagnie aérienne.  
Celle-ci se réserve le droit de les modifier sans préavis.*



## INFORMATIONS & RECOMMANDATIONS

### Bagage enregistré en soute

**Une (1) pièce de maximum 23 kg par personne est autorisée.**

Dimension maximum (hauteur + longueur + largeur) : 158 cm.

**Il est impératif d'attacher solidement l'étiquette porte-adresse** offerte dans votre carnet de voyage en indiquant vos nom, prénom, adresse domicile, numéro de téléphone portable et adresse e-mail.  
(Elle sera un repère immédiat pour nos équipes durant tout le voyage)

**Articles prohibés :** lessive, aérosols (sauf parfums, produits de toilette et médicaments), cigarettes électroniques et leurs batteries de rechange, piles et batteries.

### Nos recommandations

- \* Transportez vos articles précieux, fragiles ou indispensables dans votre bagage en cabine (clés, papiers d'identité, espèces, bijoux, médicaments, ordonnances, appareil photo, câbles d'alimentation etc.).
- \* Indiquez aussi votre identité à l'intérieur du bagage en collant une carte de visite ou une pochette indiquant vos nom, prénom, numéro de téléphone portable et adresse e-mail.
- \* Préférez l'utilisation d'un cadenas aux normes TSA (agrée par les autorités aéroportuaires, cela évite que votre bagage soit endommagé à l'ouverture lors d'un éventuel contrôle).
- \* Retirez toutes les étiquettes et autocollants avec code-barres des voyages précédents.
- \* Personnalisez votre bagage (autocollant, ruban ou tout autre signe distinctif) afin de le repérer facilement sur le tapis de livraison des bagages et éviter les confusions.
- \* Si vous êtes affiliés à un programme de fidélité (Flying Blue etc.), conservez vos cartes d'embarquement jusqu'au crédit des miles sur votre compte par la compagnie.

### Bagage à main en cabine

**Une (1) pièce de maximum 7 kg est autorisée.**

Dimension maximum (hauteur avec roues et poignées + longueur + largeur) : 115 cm.

**Articles prohibés :** les objets coupants et/ou pointus, les liquides et dérivés (sauf articles de 100 ml maximum présentés séparément dans un sac plastique transparent d'environ 20cm X 20cm), les piles et batteries au lithium d'une capacité supérieure à 160 Wh.

### Notre recommandation

- \* En cas de retard de livraison de votre valise par la compagnie aérienne, prévoyez un petit set de secours avec vêtements et affaires de toilettes pour 24h.



## PROGRAMME DU VOYAGE

---

### Jour 1 – mardi 10 février

---

#### PARIS / DUBAI

*Quand on rêve d'un voyage en **Afrique du Sud** se succèdent les images de grands espaces, d'animaux sauvages en pleine nature, d'océans indomptés ; une mosaïque de paysages grandioses... N'oublions pas son peuple métissé : c'est avant tout ses hommes et ses femmes qui vous feront tant aimer l'Afrique du Sud !*

Pour partir en toute sérénité, veillez à vérifier la validité de votre passeport et les formalités d'entrée, mentionnées au paragraphe "Formalités pays" de cette proposition de voyage. Nous vous invitons à vous rapprocher de votre conseiller pour toute précision ou à retrouver toutes les informations sur : <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/infos-pratiques/preparer-son-depart/formalites-administratives/>

Rendez-vous à l'aéroport de Paris - Roissy Charles de Gaulle avec notre assistance. Formalités d'enregistrement et d'embarquement du groupe.

Envol à destination de **Cap Town** via *Dubai* sur la compagnie régulière Emirates. (Veuillez-vous référer à la page de votre rendez-vous à l'aéroport).

Services et prestations à bord.

### Jour 2 – mercredi 11 février

---

#### DUBAI / LE CAP

*Fichée en contrebas de la Table Mountain, imposante montagne au sommet plat et aux pentes vertigineuses qui domine l'agglomération, **Le Cap**, surnommée la "Ville mère", envoûte par son style architectural anglais et son centre-ville moderne.*

*C'est d'ici que l'histoire de l'Afrique du Sud a commencé à s'écrire, à l'arrivée des premiers colons (1652) et, un peu plus tard (1688), des Huguenots français. La ville la plus australe du continent africain offre un centre-ville composé de belles demeures au style Cap Dutch, mais aussi d'autres bâtisses plus colorées dans le quartier malais de Bo-Kaap.*

#### Les coups de cœur de la journée :

- **La visite du quartier animé Victoria & Alfred Waterfront**
- **Un tour panoramique de la ville**
- **L'ascension en téléphérique de la Montagne de la Table**



Arrivée en fin de matinée au **Cap**.

Passage de l'immigration, récupération des bagages et formalités de douane. Accueil par votre guide francophone qui vous accompagne pendant tout votre circuit.

Transfert pour le centre-ville du Cap.

Déjeuner tardif au restaurant au cœur du Victoria & Alfred waterfront : vous pourrez déguster des fruits de mer, du poulet peri-peri, des viandes grillées, des currys parfumés, le tout dans une ambiance chaleureuse.

✿ Découvrez **le quartier animé de Victoria & Alfred Waterfront** et baladez-vous sur les anciens docks de Cape Town transformés en centre commercial et culturel.

✿ Vous partez ensuite pour un city tour qui vous fait revivre le riche passé du Cap avec le **château de Bonne-Espérance (vue extérieure), Cape Town City Hall, les jardins de la Compagnie...**

Découverte de la cité ancienne et moderne, à travers ses rues étroites pavées, le long des maisons multicolores et l'ambiance du quartier malais.

✿ Sur les pentes de Lion's Head, découvrez **le quartier malais**, l'un des quartiers les plus pittoresque de la ville du Cap. **Le plus souvent appelé Bo Kaap**, ce quartier qui s'étend sur un périmètre délimité par les rues Rose, Wale et Chiappini est celui des descendants des esclaves indiens et indonésiens arrivés au tout début de la colonie du Cap au XVIIe siècle. Entre mosquées et minarets, découvrez une atmosphère tout à fait inattendue à quelques pas seulement du centre-ville.

✿ Ascension en téléphérique de **la montagne de la Table**, l'une des sept merveilles du monde (**si le temps le permet**, durée de l'ascension : quatre à cinq minutes).

✿ Visite du superbe **jardin botanique de Kirstenbosch**, ancien jardin privé de Cecil Rhodes. Certainement l'un des plus beaux jardins botaniques du monde, il s'étend sur pas moins de 36 hectares ! Vous verrez des milliers de Fynbos, formation végétale caractéristique de la province du Cap, et également les célèbres protéas, plante devenue l'emblème de l'Afrique du Sud qui se disputent la vedette avec les cycas, arbres fossiles sortis vivants de la préhistoire. Ne manquez pas la visite de la canopée et de son parcours fascinant à la cime des arbres.

Installation à l'hôtel pour deux nuits.



**Soirée et dîner au restaurant Gold, en plein cœur de la ville du Cap.** Vous dégustez des plats traditionnels africains dans une ambiance chaleureuse et festive grâce aux danses rythmées et costumes colorés.

Votre hébergement : **Sky**

### Jour 3 – jeudi 12 février

---

**LE CAP - TOUR DE LA PENINSULE** environ +/- 69 km – 1h30 de route

**Les coups de cœur de la journée :**

- **Visite d'Hout Bay, un village de pêcheurs situé au sud du Cap**
- **La croisière vers l'île de Duiker, appelée " l'île aux phoques"**
- **Boulder's beach et sa colonie de pingouins surprenante**
- **Soirée et dîner au restaurant Gold, un restaurant unique en plein cœur de la ville du Cap**

Réveil matinal.

Petit déjeuner.

Journée de visite guidée à la **découverte de la mythique péninsule du Cap** et de ses magnifiques paysages.

Aujourd'hui, votre voyage en Afrique du Sud se poursuit en direction de **Hout Bay, un village de pêcheurs** situé au sud du Cap.

✳ Arrêt au port de pêche de Hout Bay, dominé par l'impressionnant Chapman's Peak. Encadré par deux montagnes, Hout Bay profite d'une large échancrure qui abrite une plage tranquille.

✳ Embarquement pour une **croisière vers l'île de Duiker, appelée " l'île aux phoques"**. Depuis le petit port du village d'Hout bay, cette croisière vous emmène à la découverte de l'île, un refuge naturel pour des milliers de phoques à fourrure du Cap. En chemin, vous pourrez observer la beauté sauvage de la côte Atlantique, avec ses falaises escarpées et ses paysages marins spectaculaires. L'île elle-même est un site de vie sauvage fascinant, idéale pour les amateurs de nature et de photographie. La croisière permet aussi d'admirer la faune locale, y compris des oiseaux marins et parfois des dauphins. La durée de la balade est généralement d'une heure environ.

✳ Visite du **parc national de Bonne-Espérance**, grande réserve naturelle de 7 750 hectares où vivent les babouins Chacmas du Cap, autruches et zèbres de montagne.



Continuation jusqu'au **cap de Bonne-Espérance**, le point le plus au sud-ouest du continent africain.

Puis continuation vers la péninsule du Cap en longeant le littoral afin d'arriver à Simon's Town.

Déjeuner dans un restaurant réputé pour ses plats de fruits de mer frais (calamars, moules, poissons, crevettes), ses burgers et grillades sud-africaines, ses options végétariennes créatives et ses desserts traditionnels comme le malva pudding et la pavlova.

✿ Arrêt à **Boulder's beach** afin d'observer une colonie de pingouins. Nichée entre d'anciens rochers de granit, Boulders Beach est l'une des plages les plus agréables du pays. Imaginez une plage de sable blanc constellée d'une colonie d'environ 3 000 pingouins à la robe éclatante... Une réserve naturelle unique au monde et un havre de paix entre océan Atlantique et océan Indien, sous un doux soleil africain !

Route vers la ville du Cap.

✿ **Ascension au sommet de Signal Hill** et vue spectaculaire sur la baie du Cap, l'île de Robben Island et Table Bay.

Si la météo le permet, vous partagerez un apéritif concocté par notre équipe local, face à l'océan et la ville qui s'étale à vos pieds (si la météo n'est pas favorable, cet apéritif vous sera proposé au restaurant).

**Dîner au Quay Four de Cape Town**, là où les phoques brillants jouent à cache-cache et où les mouettes se promènent joyeusement dans l'air marin.

Votre hébergement : **Sky**

## Jour 4 à 5 : vendredi 13 février au samedi 14 février

LE CAP - RESERVE PRIVEE D'AQUILA environ +/- 215 km

### Vendredi 13 Février

Les coups de cœur de la journée :

- **Visite de la réserve privée d'Aquila**
- **Safari dans la réserve d'Aquila pour découvrir une faune variée, dont les "Big Five"**



Petit déjeuner buffet à l'hôtel.

Continuation de votre voyage vers **la réserve privée d'Aquila.**

Située à seulement 3h de route de la ville du Cap, la réserve privée d'Aquila est une destination idéale pour les amoureux de la nature. S'étendant sur 10 000 hectares, elle abrite une faune variée, dont les "Big Five" (lion, éléphant, léopard, buffle et rhinocéros). Les safaris guidés offrent une expérience immersive au plus près des animaux sauvages.

Arrivée au lodge et verre de bienvenue.

Déjeuner buffet dans la réserve.

Temps libre pour vous détendre, vous installer dans votre chambre.

Vers 15h30, un thé vous est servi avant de partir pour un premier safari 4x4 jusqu'au coucher du soleil, où la savane se pare de couleurs dorées (Durée : 3h).

Dîner au lodge.

### **Samedi 14 Février**

✿ Journée composée de 2 safaris, en véhicule 4x4 ouvert avec ranger anglophone à la recherche des animaux africains. Une journée typique de safari se déroule de la manière suivante : réveil matinal vers 05h30, un service de **thé** et **café** accompagné de **quelques gourmandises** vous sera offert avant le safari matinal. Embarquement à bord de vos **véhicules 4x4 en compagnie de votre guider-ranger anglophone** et safari à la recherche des animaux au lever du soleil. Retour au lodge pour un **petit déjeuner** plus copieux. **Temps libre jusqu'au déjeuner**, pour profiter de la piscine de l'hôtel et de ses infrastructures. Départ vers 16 heures pour un **deuxième safari**.

Retour au moment du coucher de soleil au lodge pour le dîner.

*(L'ordre des safaris et repas peut être aménagé selon les mouvements des animaux et l'intérêt faunique).*

Votre hébergement : **Aquila Game reserve & Spa**



## Jour 6 – dimanche 15 février

RÉSERVE D'AQUILA - VALLÉE DES VINS - MOSSEL BAY environ +/- 315 km – 5h de route cumulée

### Les coups de cœur de la journée :

- **Matinée consacrée au safari 4x4 dans la réserve privée.**
- **Départ pour la route des vins**
- **Visite de la charmante ville de Stellenbosch**

Au lever du soleil, alors que la brousse s'éveille lentement, votre safari en réserve privée débute par une collation matinale.

✿ **Matinée consacrée au safari 4x4 dans la réserve privée.** Vous cherchez, avec votre guide, les traces de passage des animaux. Observation de la vie sauvage dans son environnement naturel.

Retour au lodge où un petit-déjeuner à emporter vous sera offert.

Continuation de votre voyage vers **la ville de Mossel Bay** en passant par la route des vins.

✿ Visite de la charmante ville de **Stellenbosch** qui abonde en merveilles architecturales des styles hollandais, géorgien et victorien. Avec ses rues bordées de chênes et son atmosphère très européenne, cette ville universitaire et historique est considérée comme le joyau du Cap. Plus de 60 maisons y sont classées "Monument National", et certaines ont été transformées en musée. Une promenade suffira à vous convaincre.

Visite **d'une propriété viticole** et dégustation de vins.

Vous dégustez des crus sud-africains différents, selon la production de la propriété, déclinée le plus souvent sous la forme d'un vin rouge classique, d'un vin rouge de type Pinotage, d'un vin blanc sec et d'un vin blanc sucré ou pétillant. Parmi tous les cépages constituant le vignoble sud-africain. Il est dû aux travaux d'un chercheur de l'université de Stellenbosch, le professeur Abraham Perold, qui réussit en 1925 le croisement du pinot noir avec le Cinsault, alliant la noblesse du premier à la fiabilité du second.

Déjeuner au restaurant du domaine.

✿ Visite du **petit musée Huguenot de Franschhoek** qui évoque l'histoire de ces Français qui, fuyant les persécutions, émigrèrent en Hollande puis en Afrique du Sud.

Reprise de la route vers **Mossel Bay**.



Marquant le milieu de la route des Jardins entre le Cap et Port Elizabeth, Mossel Bay est une petite ville paisible à l'importance historique notable.

✿ Arrêt à **Montagu**. La visite de Montagu vous plonge dans un cadre naturel spectaculaire, entouré de montagnes et de vergers. Vous pourrez explorer ses rues bordées de maisons victoriennes bien conservées, témoignant de son histoire coloniale.

Installation à l'hôtel.

Dîner à l'hôtel.

Votre hébergement: **The Diaz Hotel and Resort**

## Jour 7 – lundi 16 février

---

**MOSSEL BAY – OUDTSHOORN** environ +/- 87 km – 1h45 de route

**Les coups de cœur de la journée :**

- **Visite de Mossel Bay**
- **Poursuite de votre voyage vers Oudtshoorn, capitale mondiale de l'autruche**
- **Visite des grottes de Cango " Cango Caves"**

Réveil matinal.

Petit déjeuner à emporter, sous forme de pique-nique.

✿ Découverte de la **ville de Mossel Bay** où Bartolomeu Diaz fut le premier Européen à poser le pied en Afrique du Sud en 1488. Ne manquez pas la maquette grandeur nature de sa caravelle, une réplique impressionnante. Découverte ensuite de l'arbre postal, sous lequel les navigateurs du XVI<sup>ème</sup> siècle déposaient leur courrier, en attendant qu'un bateau de passage le transmette à son destinataire.

✿ **Découverte de l'arbre postal.** Les navigateurs du XVI<sup>o</sup> siècle déposaient leur courrier sous ses branches épaisses pour qu'un bateau de passage le transmette à son destinataire.

✿ Découverte du **Little Karoo (Petit Karoo)**, une région à forte personnalité qui se distingue de son grand frère du Nord par la proximité de l'océan Indien. La nature protège ce petit paradis auquel on accède par des routes tortueuses.



Poursuite de votre voyage vers **Oudtshoorn**, à travers les paysages arides du désert du Petit Karoo. *À l'intérieur des terres, de splendides cols de montagne, des rochers rouges inhabituels et des grands espaces du Klei Karoo, vous arrivez à Oudtshoorn, connu pour son élevage d'autruches.*

Déjeuner au restaurant, pour découvrir une cuisine qui allie traditions du Karoo et saveurs modernes, avec l'autruche en vedette. Les amateurs de viande se régaleront avec steaks et burgers d'autruche, appréciés pour leur richesse en protéines et leur faible teneur en graisses.

✿ **Puis visite d'une ferme d'élevage d'autruches dans les environs d'Oudtshoorn.** Elle débute au corral de ponte, puis dans leur enclos.

**Vous assisterez, si les conditions sont réunies à une démonstration de course.** Depuis la disparition de la mode des chapeaux à plumes et des "boas", l'industrie artisanale locale s'est reconvertie dans la maroquinerie et a connu un nouvel essor, les Sud-Africains étant de grands consommateurs de viande d'autruche

✿ Continuation par la visite des **grottes de Cango " Cango Caves"**. Célèbres dans tout le pays, elles comptent parmi les plus grandes grottes du continent africain et dateraient de plus de 20 millions d'années. C'est en 1780 qu'un berger nommé Klaas Windvogel les découvrit en trébuchant sur une pierre. Les visites guidées serpentent à travers des couloirs étroits et des escaliers escarpés reliant les grottes massives, s'étendant sur plus de deux kilomètres dans les montagnes de Swartber. Un système d'éclairage met en valeur les stalactites et stalagmites qui attirent des milliers de visiteurs chaque année.

Dîner à l'hôtel.

Votre hébergement : **Oudtshoorn Inn**



## Jour 8 – mardi 17 février

---

OUDTSHOORN – KNYSNA environ +/- 120 km – 2h de route

### Le coup de cœur de la journée :

- **Croisière sur le superbe lagon de Knysna.**

Petit déjeuner matinal.

Route vers **Knysna**.

*Lagune sublime et montagnes abruptes, paysage paisible, atmosphère artistique, bars et restaurants reconnus... Knysna est sans nul doute la ville la plus réputée de la Garden Route. Ancien centre de l'industrie forestière, elle fournissait du "podo" et de l'Ocotea bullata pour la construction de voies ferroviaires, navires et habitations. La route principale pour s'y rendre est bordée de magasins, cafés et restaurants, où vous pouvez goûter les huîtres de Knysna, réputées pour être particulièrement savoureuses.*

Embarquement sur un petit bateau de croisière et déjeuner sur le bateau.

✨ Partez pour une croisière sur le **superbe lagon de Knysna**.

Le site est mondialement connu pour ses deux immenses falaises de grès « Knysna Heads » qui marque l'embouchure de la rivière Knysna, et une croisière est la meilleure façon d'apprécier la lagune. Vous pourrez observer des oiseaux, des phoques et parfois des dauphins, tout en explorant les célèbres Knysna Heads. Des guides passionnés partagent des informations sur l'écosystème local et l'histoire de la région. Cette croisière est un moyen idéal de découvrir la beauté naturelle de la zone et d'apprécier la tranquillité du lieu, tout en profitant d'un moment de détente unique.

Dîner au restaurant.

Votre hébergement : **Knysna log-inn hotel**



## Jour 9 – mercredi 18 février

---

**KNYSNA - PARC NATIONAL DE TSITSIKAMMA - PORT ELIZABETH** environ +/- 261 km – 4h de route

**Les coups de cœur de la journée :**

- **Visite du parc national de Tsitsikamma**
- **Visite guidée de Port Elizabeth, surnommée "The Friendly City"**

Petit déjeuner buffet.

Route vers **le parc national de Tsitsikamma** situé au sein même du parc national de la route des jardins (3 sections sur plus de 121 000 hectares : Wilderness, Knysna Lake et Tsitsikamma).

✿ Arrêt à Plattenberg après 45 minutes de route, pour visiter le centre des primates Monkeyland.

✿ Visite guidée de **Monkeyland**, le premier sanctuaire au monde pour primates multi-espèces en liberté. Vous y trouverez une grande variété d'espèces allant des lémuriens noirs de Madagascar, aux écureuils singes d'Amérique du Sud. Votre ranger vous emmènera en balade pédestre à travers cette forêt dense et vous expliquera tout sur ces créatures et sur les oiseaux du sanctuaire. Monkeyland héberge des primates élevés en captivité afin de les réadapter à un environnement naturel.

Continuation jusqu'au Parc de Tsitsikamma.

✿ Situé non loin de Knysna en direction de Port Elizabeth, le magnifique parc national de Tsitsikamma est un incontournable de la célèbre route des Jardins. Vous évoluez dans des paysages vallonnés de montagnes luxuriantes plongeant dans des eaux colorées et tumultueuses. Créée en 1964, l'aire marine protégée constituant le parc de Tsitsikamma est la plus ancienne au monde et le parc lui-même couvre une superficie de 298 km<sup>2</sup>. Découvrez ce magnifique parc à pied et ses arbres vieux de plus de 800 ans.

Déjeuner au restaurant.

Route pour votre ultime étape à destination de **Port Elizabeth**.

*Cinquième ville d'Afrique du Sud, entourée de vastes townships, Port Elizabeth est une destination balnéaire prisée pour ses larges plages et les eaux chaudes de l'océan Indien propices à la baignade. Bordant l'Algoa Bay à la pointe ouest de la Sunshine Coast, la ville compte nombre de plages et de bons spots de surf. Au nombre de ses attractions, on trouve aussi sur le front de mer le vaste complexe Bayworld, le Snake Park, la Donkin Reserve et le*



*jardin d'Happy Valley. La ville fut d'abord habitée par les Khoi et les San, des populations qui vivaient de la chasse et de la cueillette. Elle a ensuite été conquise vers l'an 800 par des peuples bantous venus du nord, les Xhosas, qui s'installèrent sur les berges du fleuve Sundays. En 1488, Bartolomeu Dias et son équipage sont les premiers européens à repérer la côte.*

✿ **Visite guidée de Port Elizabeth**, surnommée "The Friendly City". Cette ville portuaire dynamique allie plages magnifiques et riche patrimoine historique. Lors de votre visite, exploration du centre-ville où vous découvrirez des bâtiments coloniaux emblématiques, des musées fascinants, ainsi que l'animée promenade en bord de mer. Port Elizabeth est également réputée pour sa faune marine. Parmi les autres centres d'intérêt, ne manquez pas les jardins botaniques, le phare historique de Walmer, et le parc de loisirs local, parfaits pour une expérience complète de la ville.

Dîner dans un restaurant de spécialités.

Votre hébergement: **King's Beach Garden Court**

## Jour 10 – jeudi 19 février

---

### PORT ELIZABETH / JOHANNESBURG / DUBAI

Petit déjeuner buffet.

Départ en bus vers l'aéroport de **Port Elizabeth** pour votre vol retour vers **Johannesburg**.

Assistance de votre guide francophone pour l'enregistrement.  
Formalités d'enregistrement et d'embarquement du groupe.

Déjeuner libre.

Envol sur la compagnie **South African Airways** à destination de **Johannesburg**.  
Décollage à **13h30**.  
Arrivée à Johannesburg à **15h05**.

Arrivée à **Johannesburg**, récupération de vos bagages.

Enregistrement pour vos vols internationaux aux comptoirs d'Emirates.

Envol à destination de **Paris** *via Dubai* sur la compagnie régulière Emirates.  
(Veuillez-vous référer à la page de votre rendez-vous à l'aéroport).

Services et prestations à bord.



**Jour 11 – vendredi 20 février**

---

**PARIS**

Arrivée à Paris en fin de matinée.

**En leur qualité de membre labellisé de l'association ATR (Agir pour un Tourisme Responsable), Les Maisons du Voyage insufflent depuis 2023 un nouvel élan dans leur engagement responsable. Le mécénat d'un fonds de dotation permettra de financer des programmes de reforestation, dont l'objectif est d'annuler 50% des émissions de CO2 du transport aérien et terrestre de leurs clients, par leur captage dans l'atmosphère. En savoir plus : <https://www.maisonsduvoyage.com/notre-engagement-responsable>**

*L'ordre des visites pourra être modifié sur place en fonction des impératifs techniques, des horaires de transport et de toute autre circonstance imprévue qui pourrait survenir.  
Nous nous engageons à faire de notre mieux pour garantir une expérience agréable tout en adaptant le programme aux réalités logistiques rencontrées.*

**Nous vous souhaitons un bon voyage**



## HEBERGEMENT

---

### CAPE TOWN

#### **Sky**

9 lower Street, Cape Town, 8001  
+27 21 879 5040

### AQUILA

#### **Aquila Game reserve & Spa**

P.O. Box 1861 R46 - Touws River, 8000, Cape Town  
Afrique du Sud  
+27 (0) 21 430 7260

### MOSSEL BAY

#### **The Diaz Hotel and Resort**

1 beach E Blvd, Die Voor Bay, Mossel Bay, 6500, Afrique du Sud  
+27 44 692 8400

### OUDTSHOORN

#### **Oudtshoorn Inn**

Baron Van Reede St, Oudtshoorn, 6620  
+27 44 272 2201

### KNYSNA

#### **Knysna log-inn hotel**

Gray Street, Knysna Central, Knysna, Afrique du Sud  
+27 44 382 5835

### PORT ELIZABETH

#### **King's Beach Garden Court**

La Roche Dr, Humewood, Gqeberha, 6013, Afrique du Sud  
+27 41 582 3720



## VOTRE VOL A SUBI UN RETARD ?

---



### **Votre vol a subi un retard ?**

En premier lieu nous vous recommandons, pour faire valoir vos droits vis-à-vis de la compagnie aérienne de conserver tous documents originaux (billets, cartes d'embarquement, factures de dépenses liées au retard).

Selon le retard subi, à l'aller ou au retour, de la compagnie aérienne concernée, vous pourriez être éligible à une indemnisation.

Dès que possible, compte tenu des délais courts imposés, nous vous invitons à vous rendre sur le site de la compagnie, pour ouvrir une réclamation et transmettre tous les documents qui vous seront demandés.

Pour connaître vos droits, rendez-vous sur le site :

<https://www.economie.gouv.fr/particuliers/annulation-retard-billet-avion-remboursement#>

**Cette démarche est personnelle et confidentielle.**

Nous espérons que vous n'avez pas eu nécessité à lire ce document.

Bien évidemment nous restons à votre disposition pour toute précision ou assistance dans vos démarches, si vous rencontriez une difficulté.



## QUI CONTACTER SUR PLACE POUR VOUS ASSISTER ?

---

Vous trouverez ci-dessous les coordonnées à contacter sur place **en cas d'imprévu** ou pour toute question relative à votre voyage.

**Cette personne est à même de vous assister directement.**

**NAKEDORA / KENADORA - AFRIQUE DU SUD**

A toute heure

**AUGUSTIN LWAKILA**

**Tél. : (+27) 784153807**

Langue(s) parlée(s) : FRANCAIS / ANGLAIS

Pour plus de commodité, enregistrez ce numéro avant le départ sur votre application WhatsApp

**N'hésitez pas à les contacter ils sont vos interlocuteurs privilégiés à destination**

Aucune réclamation ne pourra être prise en compte si cette démarche n'a pas été préalablement effectuée sur place.



## VOS CONTACTS A PARIS EN CAS D'URGENCE (HEURE LOCALE)

---

### **Agence Les Maisons du Voyage**

Horaires d'ouverture : du lundi au samedi de 10 heures à 19 heures

**Tél. : 01 53 63 13 55 - 01 73 10 98 01 - 01 56 81 38 09**

E-mail : [groupes@lesmaisonsduvoyage.com](mailto:groupes@lesmaisonsduvoyage.com)

### **En cas d'urgence le dimanche et jours fériés**

Permanence : de 9 heures à 20 heures

**Tél. : 01 53 63 38 24**



## L'AFRIQUE DU SUD de A à Z

---



Fières de l'obtention du label en 2020, Les Maisons du Voyage institutionnalisent leur engagement instinctif, garantie incontestable pour leurs clients que leurs voyages sont fondés sur la qualité, la solidarité ainsi que le respect de l'environnement, des cultures et des peuples. Les seize tour-opérateurs français labellisés à ce jour agissent avec leurs clients, leurs prestataires et leurs équipes pour améliorer l'impact du tourisme dans les destinations. Un tourisme à visage humain fondé sur des voyages respectueux de la planète et de ses habitants.

**Retrouvez tous les conseils pour un tourisme plus responsable tout au long de ce « A à Z ».**

**ARTISANAT & SOUVENIRS** Vous trouverez en Afrique du Sud des objets d'une grande variété : tissus de wax, vanneries, céramique, statuettes, jouets, figurines d'animaux et masques sculptés en ébène, chêne, acajou ou bois ordinaire selon le budget, magnets, bijoux en perles fabriqués par les communautés zouloues, accessoires de mode... C'est aussi le pays des diamants et des pierres précieuses. Les marchés sont couverts d'étals colorés et les créateurs reviennent au local et au responsable. Vérifiez cependant la provenance des objets en vérifiant et en demandant directement aux personnes concernées. Les vins sud-africains, réputés mondialement, sont également prisés et les produits à base de rooibos, une infusion locale, le biltong (la célèbre viande séchée) dont raffolent les Sud-africains par exemple.



Si le marchandage est un moyen pour créer du lien il doit être respectueux et tenir compte de la réalité économique du pays visité. Privilégiez la qualité avec les pièces artisanales produites localement par les communautés elles-mêmes. Plus chères que celle importées et fabriquées industriellement, elles sont non seulement la garantie d'un circuit court mais surtout de la pérennisation d'un savoir-faire ancestral utilisant des matières premières à proximité. Les communautés intègrent ainsi un meilleur bénéfice de leur travail sans dépendre d'un fournisseur. Préférez le règlement en monnaie locale.

Veillez à respecter le patrimoine naturel et historique des pays visités en évitant les collectes sauvages (fleurs, sable, pierres, pièces archéologies, etc.), en refusant tout achat issu du trafic d'objets d'art (en général, revendus dans la rue) ou ceux provenant d'espèces protégées (œufs d'autruche, parures d'animaux, trophées, carapaces de tortues, etc.).

**BAGAGES** 23 kg par personne + bagage à main. Conservez dans votre bagage cabine vos effets de valeurs (appareil photos, câbles, médicaments, papiers, etc.). Evitez les bagages trop volumineux et rigides pour les safaris. Pour les vols intérieurs, chaque compagnie a ses règles concernant le poids de bagage total autorisé par personne à suivre, de façon générale, c'est souvent 20kg inclus dans le billet économique. Des excédents bagages peuvent être demandés par la compagnie aérienne ainsi que des frais supplémentaires.





Voyagez plus léger en limitant volontairement le poids de votre valise entre 15 et 20 kg. Cet effort permet de réduire la charge embarquée à bord des avions, générant des économies de carburant et par conséquent l'empreinte carbone de votre vol. Moins de vêtements, de chaussures et d'accessoires en optimisant sa tenue quotidienne, c'est possible. N'empportez que l'essentiel et gardez de la place pour rapporter des souvenirs fabriqués localement.

**BOISSONS** L'Afrique du Sud est réputée pour l'excellence de ses vins dont la production est concentrée dans la province du Cap Oriental. Une grande variété de bières et de liqueurs sont également à découvrir : Castle Lager, Carling Black Label, la Black Sambucca et bien sur l'Amarula aux baies sauvages qui se rapproche du Bailey's. Boisson non alcoolisée, le thé rooibos « buisson rouge » est très célèbre dans le pays. Nos prix n'incluent pas les boissons à table de façon générale.



Privilégiez les bières et vins locaux aux boissons importées. Souvent moins chers, ils alimentent directement l'économie locale dans un circuit plus court d'approvisionnement. L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.

#### **CAPTAGE CARBONE**



Les Maisons du Voyage sont engagées dans la contribution carbone. Pour chaque tonne de CO2 émise sur un périmètre comprenant : 100 % des émissions des déplacements professionnels de nos équipes et 50% des émissions de nos clients, nous collaborons au Fonds de Dotation SETOSPHERE, qui mène des actions de contribution à la trajectoire de neutralité carbone planétaire. Le programme de financement choisi est celui d'un projet de foyers de cuisson améliorés nommé Jiko Sawa, développé par EcoAct au Kenya et certifié par Gold Standard.

**CARTES BANCAIRES** Acceptées dans la plupart des hôtels, magasins et restaurants. Les distributeurs Visa ou Mastercard sont nombreux dans les grandes villes. Préférez les banques aux ATM en boutiques ou hôtels. Retirez des petites sommes aux heures d'ouverture des banques, de préférence. Vérifiez les accords interbanques afin de réduire vos frais de retrait et de paiement. Certaines banques n'imposent aucun frais comme Revolut, Monabanq, et Fortuneo (par exemple). Attention, le cash est très souvent refusé dans les lodges et restaurants.

**CHAUFFEUR - GUIDE - RANGER & PISTEUR (TRACKER)** Les guides locaux qui vous accompagnent sont francophones. Ils connaissent parfaitement leur pays, leur culture. Leur maîtrise peut être inégale. Soyez indulgents à cet égard et respectueux de leur effort pour maîtriser notre langue complexe. Pour certaines zones notamment celle du parc national Kruger et ses réserves privées, des chauffeurs rangers très souvent anglophones vous accompagnent tout au long du safari généralement dans un 4x4 ouvert. Plus qu'un simple conducteur, ils cherchent les animaux, décrivent leur vie et leurs mœurs. Ils ont reçu une formation complète sur la faune et la flore et connaissent parfaitement les pistes, parcs et réserves. Souvent accompagnés d'un pisteur, véritable expert chargé de repérer et suivre les traces d'animaux sauvages.



La plupart du temps les guides sont indépendants et employés pour des missions variables en durée. Leur rémunération est donc fixée selon un barème national. Nous sommes attentifs au fait qu'ils soient logés dans les mêmes hôtels et nourris dans les mêmes restaurants que les passagers ou perçoivent une indemnité journalière décente. Soyons vigilants, ensemble. Nous vérifions que l'entreprise de transport



respecte les règles du pays en vigueur ; notamment, en ce qui concerne les temps de repos obligatoires et le doublement de chauffeurs nécessaire à leur relais sur les longs trajets.

**CLIMAT** Selon les régions : de subtropical à l'est à océanique/tempéré au sud-ouest et également désertique sur la côte atlantique. Le pays se trouve dans l'hémisphère Sud. Les saisons sont donc inversées. Décembre et janvier sont les mois des vacances d'été et les Sud-Africains se ruent vers les plages. En mai et juin, l'automne arrive avec ses journées chaudes et ses nuits fraîches ; c'est l'un des meilleurs moments de l'année pour visiter l'ensemble du pays. L'hiver austral de mai à octobre est la meilleure période pour les safaris car la végétation est moins dense donc offre une meilleure visibilité. Le printemps et l'automne sont des saisons idéales pour les randonneurs. De début juillet à fin septembre, les températures sont basses dans la majeure partie du pays et le temps est généralement pluvieux dans le Cap-Occidental. Il peut faire très froid (vent).

**CONDUITE** Si vous voyagez en « autotour », retrouvez nos conseils pratiques dans votre carnet de voyage.

**DÉCALAGE HORAIRE** +1h sur l'horaire d'hiver français et aucun décalage sur l'horaire d'été. Lorsqu'il est 12h à Paris, il est 13h au Cap l'hiver.

**DONATIONS** C'est une pratique bienveillante pour laquelle nos conseillers sont à votre écoute afin de vous orienter le mieux possible.



---

Ne donnez pas d'argent ni de friandises aux enfants. Préférez les vêtements et chaussures pour enfants, les fruits frais et les fournitures scolaires ou jouets créatifs en bon état (puzzle, coloriages, pâtes à modeler), médicaments avec ordonnance uniquement (à déposer dans un centre de santé) en distribuant en quantité égale à chacun des présents. Ces dernières peuvent aussi être déposées dans une école. Votre guide sur place est là pour vous conseiller. Ces donations ne peuvent servir de troc pour une photo. Essayons tous ensemble de ne pas encourager la mendicité ; notamment, celle des enfants, en préférant les dons en nature aux associations compétentes, aux écoles, aux chefs de villages plutôt que de favoriser la mendicité, notamment celle des enfants (si vous le souhaitez nous vous communiquerons les contacts).

**DOUANE & FORMALITÉS** Un passeport valide au moins 1 mois après la date de sortie du territoire est exigé pour les ressortissants français, belges et suisses (4 mois pour les mineurs). Il doit aussi comporter 2 pages vierges en vis-à-vis. Si vous combinez votre voyage en Afrique du Sud avec la découverte d'un autre pays (Eswatini), votre passeport doit être valable plus de 6 mois après la date de retour. Pour les mineurs, les autorités sud-africaines autorisent désormais les mineurs étrangers à entrer en Afrique du Sud munis de leur seul passeport qu'ils soient accompagnés de leurs deux parents, de l'un des deux ou d'une tierce personne. par précaution, munissez-vous de l'information publiée par le ministère de l'Intérieur sud-africain (Department of Home Affairs) à



imprimer ou à télécharger (en anglais) sur le lien suivant : <https://www.dha.gov.za/index.php/statements-speeches/621-updated-advisory-new-requirements-for-children-travelling-through-south-african-ports-of-entry>

Conseil : scannez ou photographiez votre passeport, utile en cas de perte ou du vol. Enregistrez-le aussi dans les brouillons de votre messagerie électronique.

Veillez consulter avant de partir la page dédiée à l'Afrique du Sud sur [le site du Quai d'Orsay](#). Il convient également de s'inscrire [sur le site d'Ariane](#).

Sortie du territoire d'un **mineur** : un mineur résidant en France et voyageant sans être accompagné d'une personne détentrice de l'autorité parentale ne peut plus quitter le pays sans autorisation de sortie, veuillez consulter [la page dédiée sur le site gouvernemental](#) pour connaître les modalités.

**EAU** Il est recommandé de boire l'eau du robinet uniquement dans les grandes villes, et de privilégier l'eau en bouteille dans les zones rurales.



Parfois rare, l'eau est précieuse et doit être consommée raisonnablement. Préférez l'utilisation d'une gourde que vous pourrez remplir grâce aux bonbonnes d'eau minérale souvent mises à disposition dans les hôtels, véhicules ou de pastilles purifiantes de type Micropur, afin de réduire la consommation de bouteille en plastique. Il est recommandé de suivre les instructions notifiées, pour mieux la préserver (douche, chasse d'eau, etc.). Les hôtels et lodges réduisent l'usage du plastique, adoptant des pratiques durables comme l'élimination des bouteilles à usage unique et l'utilisation de produits en vrac. Certains privilégient aussi des matériaux biodégradables et le recyclage. Toutefois, l'engagement varie selon les établissements.

**ÉNERGIE & DELESTAGES ELECTRIQUES** Les prises de courant sont à trois fiches rondes en triangle. Nous vous conseillons de vous munir d'un adaptateur international. Le délestage est fréquent et planifié par le gouvernement (niveau 1 à 8), il est possible de suivre l'évolution et les heures de coupures suivant les quartiers via une application gratuite (EskomSePush). Des coupures d'électricité peuvent subvenir plusieurs fois par jour et de façon aléatoire. La plupart des lodges et hôtels disposent de groupes électrogènes afin de pallier ces interruptions. Cependant, cette situation impacte toute la population et peut perturber les réseaux internet et mobile, l'eau chaude dans les hôtels, le service dans les restaurants, ou encore la circulation. Il est utile d'emporter une batterie externe pour votre smartphone.



Adoptez les mêmes gestes d'économie d'énergie que dans votre quotidien : réduire la climatisation ou le chauffage dans votre chambre, éteindre les lumières en sortant, ne pas laisser vos appareils électroniques branchés une fois la charge de la batterie complétée, privilégiez les escaliers à l'ascenseur quand cela est possible ; notamment, à la descente.

Si vous souhaitez capter l'énergie gratuite et durable du soleil, la batterie solaire est l'accessoire parfait. On la trouve dans les magasins spécialisés à moindre coût, un mousqueton est pratique pour l'attacher à votre sac à dos et la recharger tout en visitant... Elle permet de recharger régulièrement votre smartphone et votre appareil photos et pourra être utilisée lors de votre retour quand le soleil brille en France.

**ESWATINI & LESOTHO** Enclavés par l'Afrique du Sud, ces deux petits royaumes voisins ont préservé des paysages exceptionnels. Si vous traversez le Swaziland ou le Lesotho au cours de votre circuit, sachez que les ressortissants français n'ont nullement besoin de visa.





L'Eswatini (ex Swaziland) est réputé pour son artisanat et ses fameuses bougies de toutes formes. A Ngwenya, la Ngwenya Glass Factory produit de la vaisselle et des objets décoratifs en verre recyclé. Le royaume du Lesotho est réputé pour la qualité de ses pulls en mohair. Vous pouvez aussi rapporter un objet d'artisanat local tel que des bijoux de perles et bracelets de bronze ou de cuivre ou encore des bougies de l'Eswatini encourageant le commerce local.

## EXPLOITATION SEXUELLE



Dénoncez-la aux autorités compétentes. Dans plusieurs pays dont la France, des lois poursuivent les délits sexuels commis à l'étranger.

**GASTRONOMIE** Parmi les plats traditionnels, on retrouve le biltong, viande séchée qui se déguste en fines tranches. Elle est le plus souvent à base de bœuf mais parfois il peut s'agir d'autruche, de springbok ou d'antilope. Le chakalaka est également bien connu. Il s'agit d'un plat de crudités avec des carottes râpées, du piment rouge et des oignons. Les malais du Cap préparent des plats au curry doux comme le « bobotie » (curry d'agneau haché) et les « bredies » (ragoûts de légumes). Le braai est très apprécié des africains qui adorent les barbecues. Mentionnons le pap qui est une bouillie à base de mil ou de millet mais aussi l'amadumbe qui est une purée de patate douce accompagnée de cacahuètes grillées et arrosée de miel. Côté dessert, on ne manque pas de citer le malva pudding, garni de confiture d'abricots et servi avec une crème anglaise chaude.



Privilégiez la gastronomie traditionnelle, qui permet aux ingrédients locaux en circuit court d'être utilisés en majorité. Au petit-déjeuner, en général servi sous forme de buffet, préférez les fruits locaux, les pains fabriqués sur place et les céréales locales aux aliments importés de l'étranger. Luttons tous ensemble contre le gaspillage alimentaire : durant nos voyages en groupe, si vous estimez que les portions sont en inadéquation avec votre appétit, veuillez en informer votre guide qui pourra donner des directives aux restaurants suivants. Si votre repas est servi sous forme de buffet, privilégiez toujours les plats et ingrédients locaux (notamment, les bases de riz et de millet) et préférez les petites portions en les répétant pour éviter tout gaspillage. Nous encourageons également chaque voyageur à envisager au moins un repas végétarien durant son voyage, repas que nous prévoyons sur chacun de nos circuits afin de limiter la surconsommation de viande.

## GESTION DES DÉCHETS



Les déchets courants doivent toujours être jetés dans les poubelles. Ceux qui ne sont pas biodégradables (sacs plastiques, piles, plaquettes de médicaments, tubes et pots de crèmes cosmétiques, etc.) doivent être rapportés en France, l'Afrique du Sud ne possédant pas les infrastructures nécessaires au recyclage. Le tri commence à être opéré dans certaines villes ou sites touristiques. Respectez alors scrupuleusement les consignes de tri dont les codes couleurs peuvent différer des nôtres.

**LANGUES** 11 langues officielles. Chaque province fait cependant ses propres choix en officialisant au moins deux langues. L'anglais est parlé dans tout le pays et l'afrikaans est très courant. Les textes officiels et panneaux signalétiques sont rédigés dans les deux langues. Le Zoulou et le Xhosa sont les deux premières langues du pays.



**MASQUE** La pandémie nous a contraint à porter un masque chirurgical. Gardons ce bon réflexe en cas de quelconques symptômes en cours de voyage. Le porter, notamment dans les transports et lieux publics, protège de manière efficace d'un éventuel virus ceux qui nous entourent, qu'il s'agisse de co-voyageurs, chauffeurs, guides, personnel des hôtels, musées, monuments ou des populations locales. Pensez à en emporter un stock dans votre valise.

**MONNAIE & CHANGE** La monnaie nationale est le rand : ZAR. Vous pouvez retirer de l'argent aux distributeurs dès votre arrivée à l'aéroport ou alors en ville. Certains hôtels en sont équipés mais cela reste rare. Vous pouvez aussi changer dans des bureaux de change et dans les hôtels (taux plus bas). Les billets dollars sont, en règle générale, acceptés et parfois les euros.  
À titre indicatif : 1 EUR = 20 ZAR environ.

**PHOTOS** Privilégiez les heures dorées (matin et fin d'après-midi) pour « capturer » la faune et prévoyez des téléobjectifs. Les véhicules ne sont pas tous équipés de prises électriques.



Avant de photographier ou filmer une personne, il est indispensable de prendre le temps de lui demander l'autorisation et profiter de l'occasion pour nouer le dialogue. Pour les enfants, demander l'accord des parents de façon courtoise et polie. Dans tous les cas, ne monnaye ou ne troquez pour des photos avec les enfants. Évitez toute photo ayant impliqué la capture d'animaux sauvages (aigle, lions, guépards, singe, etc.).

**PLAGES** La majeure partie est publique. Prenez le temps de les découvrir en vous octroyant une bouffée d'oxygène, depuis la baie du Cap, où les deux océans se rencontrent et où les manchots se prélassent, jusqu'aux immenses plages sauvages de la frontière mozambicaine, en passant par la route des jardins en suivant les baleines... Des tests ont prouvé que les eaux qui baignent les plages sud-africaines comptent parmi les plus propres du monde.



Pour la crème solaire, utilisez des produits réalisés à base de minéraux pour préserver les océans et ne pas être absorbés par les coraux. Récoltez vos déchets en partant et participez à la préservation de l'environnement terrestre et marin en collectant autour de vous ceux oubliés par les autres ou charriés par les divers courants. Contribuez ainsi à préserver la beauté naturelle du littoral, tout en sensibilisant vos voisins qui seront témoins de votre action.

**POURBOIRES** Ils sont à votre libre appréciation et récompensent un service rendu de bonne qualité, mais ils ne doivent en aucun cas être sollicités. À titre indicatif : prévoyez environ 100 ZAR (5€) par personne par jour pour votre guide, 20 ZAR (1€) par personne par jour pour votre chauffeur, et environ 160 ZAR (8€) par personne par jour pour les rangers. Il est d'usage de donner un pourboire aux porteurs, aux chauffeurs de taxi et aux serveurs car le service n'est souvent pas inclus. Au restaurant et dans les bars nous vous préconisons de laisser 10 et 15% de votre addition.

**SAFARI & FAUNE SAUVAGE** Sanctuaire de la vie sauvage, l'Afrique du Sud est réputée pour la richesse extraordinaire de sa faune et de sa flore. Destination incontournable pour partir à la rencontre des Big Five (lions, éléphants, léopards, rhinocéros et buffles), on peut également observer de près girafes, guépards, zèbres, hippopotames et de nombreuses antilopes et gazelles. Faites preuve de patience et de discrétion, nous nous invitons dans leur habitat naturel, il faut veiller à ne pas les déranger et les observer sans interagir avec eux.



Ils jouent un rôle crucial dans la préservation des espèces animales. En attirant des visiteurs du monde entier, ils génèrent des fonds pour financer les réserves naturelles et les initiatives de conservation parfois gérés par les lodges. Ces fonds permettent de lutter efficacement contre le braconnage en renforçant la sécurité et en sensibilisant le public à l'importance de la biodiversité. De plus, les safaris créent des emplois locaux, encourageant ainsi les communautés à participer activement à la protection de la faune. Grâce à eux, des espèces menacées comme le rhinocéros bénéficient d'une protection accrue.

Signifiant « voyage » en Swahili, ils se déroulent généralement tôt le matin lorsque les animaux reviennent de leur chasse nocturne (plus matinal en saison sèche avec petit déjeuner au retour) et en fin d'après-midi. La pause déjeuner se fait soit dans une zone de pique-nique autorisée avec un panier repas, soit au lodge avec un temps libre. Selon l'option choisie avec votre conseiller Les Maisons du Voyage, les safaris peuvent se faire en véhicule 4x4 ouvert ou à toit ouvrant, en minibus à toit ouvrant ainsi qu'avec votre propre voiture de location dans les zones autorisées. Ils peuvent être accompagnés par votre chauffeur guide, parfois d'un pisteur (tracker) et, dans certains cas, obligatoirement par un chauffeur guide ranger. Veuillez vérifier votre programme détaillé afin de vérifier les prestations prévues.

Plusieurs lodges sont situés au cœur des parcs nationaux et réserves sans barrière. Il faut être vigilants et suivre scrupuleusement les règles de sécurité (ne pas sortir de sa tente sans appeler la réception/les gardiens avec son talkie-walkie ou lampe torche, ne pas laisser de la nourriture sur les terrasses, ne pas laisser des enfants seuls dans une tente...).

Si vous visitez les parcs en location de voiture, les conditions de chaque parc sont indiquées au dos de votre permis à conserver. Il est strictement interdit de sortir du véhicule, sauf dans les parties du parc spécialement prévues à cet effet.



Le guide ranger vous indiquera les réglementations à respecter à la lettre pour votre propre sécurité. Il coupe le moteur lors des rencontres animalières pour ne pas gêner la vie sauvage et il veille à ne pas laisser de déchets dans la nature. Certaines règles s'imposent dans le cadre de la protection de l'environnement. Écouter attentivement ses conseils.

Il convient de respecter des consignes de sécurité pour profiter de ces instants privilégiés et ne pas perturber la vie sauvage. Le safari est limité à un certain nombre d'heures avec horaires stricts, en restant sur les routes et pistes balisées et en prenant soin de la flore, souvent protégée. Il doit maintenir une distance d'observation afin de ne pas perturber la vie animale, par exemple entraver une scène de chasse, interpellé ou caresser les animaux. Privilégiez des vêtements aux couleurs sobres, restez silencieux (ou chuchoter) et immobile et passez tous vos équipements en mode silencieux et désactivez le flash de vos appareils photos. Il est proscrit de nourrir les animaux.

Si possible éviter d'utiliser les poubelles reculées, car elles ne sont pas souvent vidées et les odeurs risquent d'attirer les animaux tels que les babouins, préférer déposer vos détritiques dans les grandes villes traversées. Lorsque nous proposons des activités avec des animaux, nous privilégions leur milieu naturel ou des centres de soin et de réinsertion à la vie sauvage. Elles n'impliquent pas d'exploitation à des fins de divertissement, les prévenant ainsi de tout préjudice.



**SANTÉ & MÉDICAMENTS** Ces informations sont données à titre indicatif car seul votre médecin traitant est habilité à vous conseiller.

- **Vaccins** : aucune vaccination n'est obligatoire pour les ressortissants des pays européens. Si vous avez voyagé dans un pays où la fièvre jaune sévit dans les 6 mois avant votre voyage en Afrique du Sud, le vaccin est obligatoire. La mise à jour de la vaccination diphtérie-tétanos-poliomyélite (DTP) est recommandée, ainsi que la vaccination rubéole oreillons rougeole chez l'enfant ; la vaccination antituberculeuse est également souhaitable (notamment en cas de déplacements dans les townships).
- **Médicaments** : si vous suivez un traitement spécifique nous vous recommandons de garder votre/vos médicament(s) avec vous dans votre bagage à main, lors des déplacements aériens. Emportez des médicaments d'usage courant (gel antibactérien, pansements, désinfectant, aspirine, dérangements gastriques ou intestinaux, fièvres, antibiotiques, antigrippaux, crème solaire biodégradable, humectant lèvres et yeux, etc.).
- **Moustiques** : il est fortement recommandé de se prémunir contre la malaria et de suivre un traitement antipaludéen lorsqu'on projette de se rendre dans les provinces du Mpumalanga, du Limpopo et du KwaZulu-Natal, aux frontières avec le Mozambique, le Swaziland et le Zimbabwe, notamment dans la région du parc Kruger. La prévention repose sur les mesures suivantes : dès la tombée de la nuit, portez des vêtements longs (bras et jambes recouverts au maximum). Appliquez des répulsifs anti-moustiques (réellement efficaces contre les moustiques tropicaux) sur les parties corporelles découvertes.

**RELIGIONS** Le pays est marqué par un fort syncrétisme religieux, combinant monothéisme, cultes traditionnels et animisme. On trouve des églises, des temples, des mosquées et des synagogues dans la plupart des grandes villes (80 % de la population est chrétienne, 1.5% musulmane (Le Cap) et 1.3% hindoue (Durban)). Environ 1 % des Sud-Africains pratiquent des religions traditionnelles.

## SAVOIR VOYAGER



Les Sud-africains sont très volontaires et agréables. Évitez de témoigner des signes d'impatience ou d'énervement, souvent mal interprétés. Faites preuve d'un esprit ouvert, en essayant de comprendre l'autre : accepter les différences de votre pays hôte, respecter les mentalités locales, les durées légales de travail, les contraintes inhérentes. Par exemple : savoir patienter si le service n'est pas assez rapide, supporter des temps de route parfois longs en raison de distances inévitables, de conditions météorologiques, de travaux intempestifs ou d'embouteillages. Évitez les sujets politiques avec un guide avant qu'il ne vous en parle, les critiques et remarques directes sur le pays.

**SÉCURITÉ** Dans les villes, soyez toujours vigilants. Faites attention à vos effets personnels lorsque vous vous promenez librement. Laissez dans vos valises fermées à clé, ou dans le coffre de votre chambre, vos effets de valeurs, dont le passeport, et ne partez qu'avec l'argent nécessaire. Évitez les ruelles peu fréquentées, surtout lors de promenades nocturnes. Les pickpockets sont très habiles, surveillez toujours vos poches et sacs, en ville et aux alentours des aéroports. Faites attention aux distributeurs automatiques de billets, n'acceptez pas si quelqu'un vous propose de l'aide, c'est certainement à but frauduleux. Il est recommandé d'utiliser un « radiotaxi »



recommandé par l'hôtel plutôt que ceux circulant librement dans la ville, cela évite les mauvaises rencontres. Ne pas se rendre dans les townships sans être accompagné de personnes de confiance connaissant les lieux.

Certains campements et lodges demandent de signer une décharge à l'arrivée car situés dans les parcs nationaux, les animaux sauvages pouvant pénétrer dans leur enceinte. Il est interdit de s'y déplacer seul la nuit.

**TÉLÉPHONIE & WIFI** Le wifi est bien développé. La plupart des bars, hôtels, campements, lodges et restaurants en sont équipés, bien que le signal soit faible parfois et disponible uniquement autour de la réception. Vous pourrez acheter sur place une carte SIM locale prépayée dans les aéroports ou une agence (Vodacom et MTN offrent la meilleure couverture dans tout le pays). N'oubliez pas de désactiver la fonction « données à l'étranger » sur votre smartphone pour éviter des frais parfois très élevés.

- Afrique du Sud vers France : +33 + n° sans 0
- France vers Afrique du Sud : +27 + n°

**TOILETTES** Vous noterez souvent un pictogramme vous demandant de ne pas jeter le papier dans les toilettes mais dans la poubelle à côté.

**TRANSPORT** Nous vous rappelons qu'il est obligatoire pour tous les passagers de boucler sa ceinture de sécurité, de porter un casque sur un deux-roues et un gilet de sauvetage sur les bateaux. Si votre durée de voyage le permet, nos conseillers privilégient le transport par la route qui offre une meilleure expérience de la vie locale, en occasionnant de belles rencontres. Pour les voyages en groupes, les compagnies avec lesquelles nous travaillons répondent à toutes les réglementations locales et au-delà. Les pistes sont parfois cahoteuses. Durant l'été austral la poussière est omniprésente, en hiver la boue prend le relais. Les chauffeurs sont en général très agueris. Nous vous conseillons d'opter pour des sacs souples au lieu de valises rigides.

Pour les taxis, dans la majorité des cas, les prix ne sont pas déterminés par le compteur mais fixés à l'avance. Dans les grandes villes, faites appel à la réception des hôtels ou des restaurants, qui vous réserveront un taxi sûr et professionnel ou utilisez l'application Uber très courante dans le pays.

**VETEMENTS & ACCESSOIRES** Privilégiez les vêtements décontractés de couleur claire pour les safaris afin de vous fondre dans la savane. Des vêtements chauds pour les petits-matins et les soirées, un imperméable (ou cape de pluie), un coupe-vent, de bonnes chaussures de marche fermées, un chapeau, une lampe électrique ou frontale, une paire de jumelles, un appareil photo. N'emportez aucun bijou de valeur en voyage.

## ZONES FRAGILES



Ce pays attire pour ses paysages spectaculaires, entre savanes, montagnes, déserts, plages, grandes villes et petits villages zoulous, mais il est également confronté à de graves problèmes environnementaux. 80 % de la biodiversité se trouve en dehors des aires protégées, ce qui rend son avenir précaire. Le Plan national



d'action pour la biodiversité mis en place par le gouvernement vise à honorer ses engagements dans le cadre de la Convention sur la diversité biologique. Les ressources en eau sont sous pression, rendant crucial le respect de l'environnement.

L'Afrique du Sud bénéficie d'un ensoleillement abondant tout au long de l'année et est connue pour ses vents forts, notamment dans la région du Cap. Ces caractéristiques naturelles favorisent le développement des énergies renouvelables. Le gouvernement a mis en place plusieurs initiatives pour augmenter la production d'énergie solaire et éolienne. En 2021, l'Afrique du Sud a annoncé des plans ambitieux visant à réduire sa dépendance aux énergies fossiles, avec pour objectif de produire au moins 20 % de son électricité à partir de sources renouvelables d'ici 2030. L'énergie éolienne, particulièrement dans le Cap occidental, et l'énergie solaire dans les régions plus arides, comme le désert du Karoo, jouent un rôle clé dans cette transition.

Le braconnage reste une menace sérieuse, en particulier pour le rhinocéros bien que le nombre d'individus abattus ait diminué ces dernières années. Cela grâce à l'amélioration des mesures de protection et le déploiement de technologies de surveillance. En 2023, environ 448 rhinocéros ont été braconnés. Les autorités demandent souvent aux visiteurs de ne pas poster de photos de rhinocéros sur les réseaux sociaux, afin de ne pas fournir d'informations aux braconniers pour les localiser.

Vous n'avez pas trouvé la réponse à votre question ?  
Contactez votre conseiller au **01 56 81 38 29**.



## NOTES DE VOYAGE

---



## NOTES DE VOYAGE

---



## NOTES DE VOYAGE

---



## NOTES DE VOYAGE

---



## NOTES DE VOYAGE

---



## NOTRE ENGAGEMENT RESPONSABLE

Privilégier la qualité de l'expérience. Se reconnecter à des valeurs fondamentales comme la rencontre, le partage. S'engager en faveur du développement durable... Depuis toujours et bien avant la tendance, Les Maisons du Voyage ont fait **le choix d'un tourisme exigeant, respectueux de la nature, des cultures et des peuples**. Une vision entérinée par **l'obtention du label ATR** (Agir pour un tourisme responsable) en mars 2020, certification officielle garantissant notre engagement.

Voici quelques-unes des actions récentes jalonnant notre histoire : financement de rations sèches pour des familles sri-lankaises précarisées par la crise économique (2022), don à la Fondation de France en soutien aux Ukrainiens (2022) et suite aux explosions du 4 août à Beyrouth (2020), financement d'un groupe électrogène pour l'orphelinat des filles de Pondichéry en Inde (2019), don à l'association Soleil Levant qui intervient dans les domaines de l'éducation et de la santé au Laos et au Cambodge (2018), mécénat avec la Fondation GoodPlanet pour des projets d'agroforesterie en Équateur, en Éthiopie, au Pérou (2017 à 2021)...

Vous êtes nos meilleurs ambassadeurs pour nous aider à contribuer davantage à la préservation d'un monde à l'équilibre fragile : prenez le temps de répondre à notre questionnaire pour partager vos impressions durant votre voyage.

Pour en savoir + sur  
notre engagement responsable



## ICI COMMENCE L'AILLEURS



ASIE



AFRIQUE



CHINE



EUROPE



INDES



OCÉANIE



AMÉRIQUE  
DU NORD



AMÉRIQUE  
LATINE



ORIENT

76 rue Bonaparte, 75006 Paris

01 40 51 95 00

[maisonsduvoyage.com](http://maisonsduvoyage.com)

LES/MAISONS  
*du Voyage*

Ce livret a été imprimé sur du papier 100% recyclé.